



SAINT MICHAEL CATHOLIC CHURCH

1440 Pearce Circle, N. E., Gainesville, Georgia 30501

Tel: (770)534-3338 Fax: (770) 535-2440

office@saintmichael.cc www.saintmichael.cc

MISAS | MASS SCHEDULE

Monday | Tuesday | Wednesday
Noon | English

Thursday & Friday
9:00am | English

Jueves
6:00pm | Español

Saturday | Sábado
4:30pm English
6:30pm Español

Sunday | Domingo
7:30am English
9:00am Spanish
10:30am English
1:00pm Español
3:00pm Vietnamese
5:00pm Bilingual

CONFESSION | CONFESIÓN

Saturday | Sábado
3:00pm—4:15pm

Thursday | Jueves
7:00pm—8:00pm

OFFICE HOURS | OFICINA

Monday | Lunes
9:00am—3:00pm

Tuesday & Wednesday
Martes y Miércoles
9:00am—5:00pm

Thursday | Jueves
9:00am—7:00pm

Saturday | Sabado
9:00am—3:00pm

Sunday & Friday
Domingo y Viernes

Closed | Cerrado

OUR CLERGY | CLERO

Father Tim Hepburn

Pastor | Párroco

(770) 535-2607 or Ext#1201

Fr.timhepburn@saintmichael.cc

Father Carlos Cifuentes

Vicar | Vicario

(678) 831-8043 or Ext#1206

Frcarlos@saintmichael.cc

Father Cong Nguyen

Vicar | Cha phó

(678) 831-8041 or Ext#1204

Seminarian

Carlos Lopez

carloslopez@saintmichael.cc

Our Deacons | Diáconos

Rev. Mr. Joel Ballantyne

Rev. Mr. William Bohn

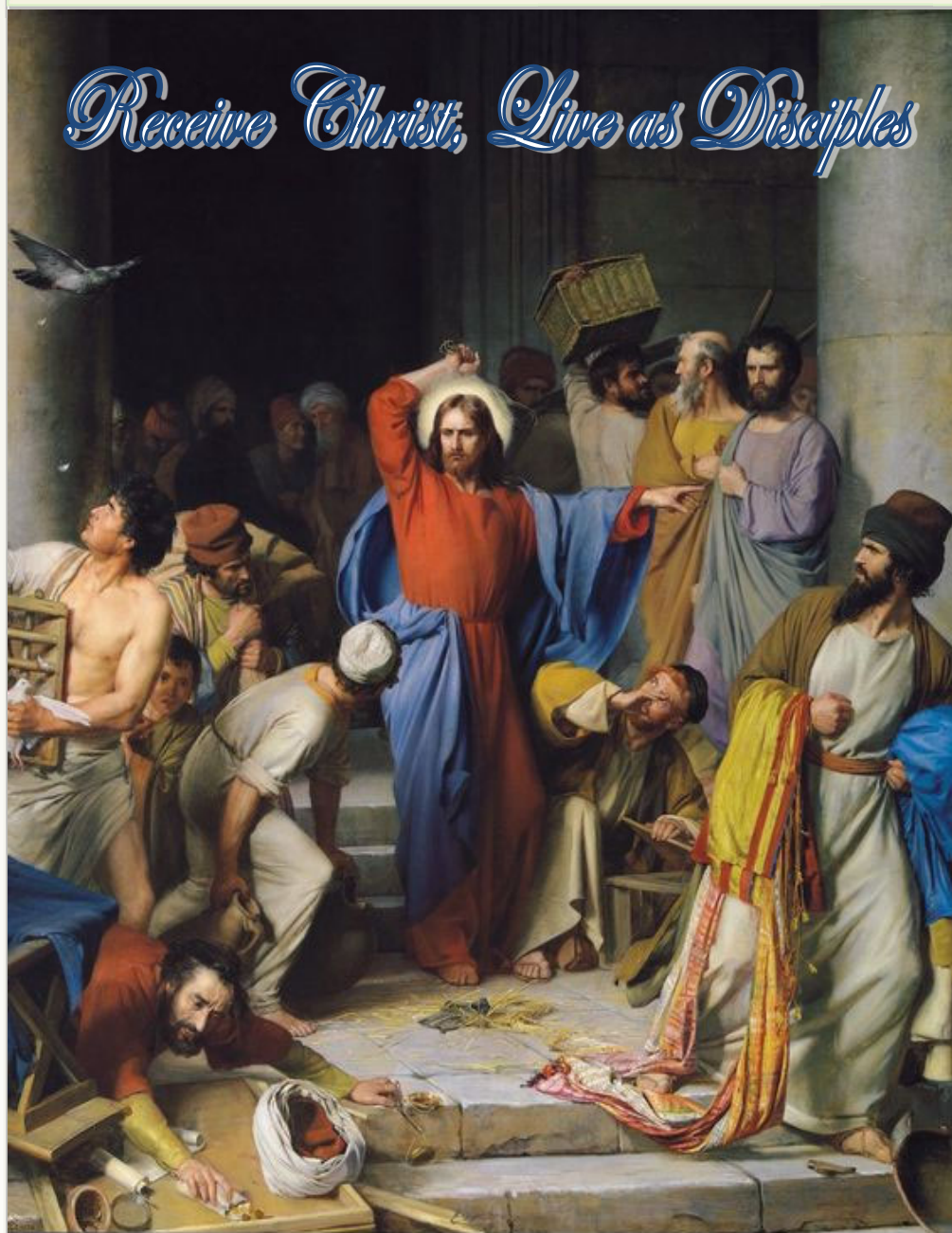
Rev. Mr. Pat Fagan

Rev. Mr. Kenneth Lampert

Rev. Mr. Gilberto Pérez

III Sunday in Lent | III Domingo de Cuaresma

03/07/2021



**I, the Lord, am your
God . . . You shall not
have other gods
besides me.
— Exodus 20:2a, 3**

**"Ta là ĐỨC CHÚA, Thiên
Chúa của người, đã đưa
người ra khỏi đất Ai-cập,
khỏi cảnh nô lệ.
—Xuất Hành 20: 2a, 3**

**Yo soy el Señor, tu
Dios . . .
No tendrás otros di-
oses fuera de mí.
— Éxodo 20:2a, 3**

OFFICE TEAM

Business Manager

Rev. Mr. Kenneth Lampert
770-536-1981 or
ext#1200
k.lampert@saintmichael.cc

Office Manager

Janet Olguin
678-831-7697 or
Ext#1212
jolguin@saintmichael.cc

Assistant Manager

Sandra Leon
678-831-8042 or
Ext#1205

Volunteer Coordinator

Mrs. Beth Andert
678-831-8047 or
Ext#1210
bandert@saintmichael.cc

Facilities Director

Rev. Mr. Bill Lange
770-297-5276 or
Ext#1202
deaconbill@saintmichael.cc

Director of Music

Mrs. Patti Lewis
678-316-8297
Lfunnyfarm@netzero.net

SCHOOL OF RELIGION

Director

Amelia Seid
678-831-8044 or
Ext #1207
aseid@saintmichael.cc

Assistant Director

Diana Pompa
678-831-8045 or
Ext#1208
dpompa@saintmichael.cc

Youth Ministry & Young Adults

C. J. Clarke, IV
678-831-8046 or
Ext#1209
cjclarke@saintmichael.cc

Edge

(Middle School teenagers)
Thursdays
7:00-8:30pm
in the Social Hall

LifeTeen

(High School teenagers)
Sundays
2:15pm to 3:45pm
in the Social Hall

Young Adults

Tuesdays
7:00-8:30pm
Classroom #29-30

Bible Study

(College and High school Students)
Wednesday Mornings
7:00-7:45am
Classroom #33

RCIA

Deacon Ken Lampert
kenlampert@bellsouth.net
404-664-3178
Tuesday 7:00pm
Social Hall

TOTAL ALLEGIANCE

In previous weeks we have seen how the theme of covenant—as a preparation for the baptismal covenant celebrated at Easter—occupies an important place in our cycle of Lenten readings. The notion of covenant as a relationship between two parties carries with it an expectation of mutual accountability and fidelity to the terms of the covenant. When God forged the covenant with the Jewish people on Mt. Sinai, it was a pledge of God's protection, and it would forever permit them familiar access as the Chosen People. For their part, the Jewish people were to observe the dictates of the law, summarized most succinctly here in the form of the Ten Commandments. To be in a covenantal relationship with the Lord God requires an exclusive relationship, just as discipleship with Jesus—ritualized in baptism—demands a total allegiance to him and none other.

LEALTAD TOTAL

En semanas anteriores hemos visto cómo el tema de la alianza, en preparación para la alianza bautismal que se celebra en Semana Santa, ocupa un lugar importante en nuestro ciclo de lecturas de Cuaresma. La noción de una alianza como una relación entre dos partes lleva consigo la expectativa de la responsabilidad mutua y la fidelidad a los términos del pacto. Cuando Dios forjó la alianza con el pueblo judío en el monte Sinaí, se trataba de una promesa de la protección de Dios, y que siempre les permitiría el acceso familiar como Pueblo Escogido. Por su parte, el pueblo judío debería observar los requisitos de la ley, que se resumen aquí en los Diez Mandamientos. Para estar en una relación de pacto con el Señor Dios requiere una relación exclusiva, al igual que ser discípulo de Jesús —que expresamos ritualmente en el Bautismo— exige una total lealtad a Él y a ningún otro.

STEWARDSHIP OF TREASURE | ADMINISTRACION DEL TESORO

As good stewards of God's money, and in appreciation of the Lord's many gifts to us, we have gratefully given to our church-

Offertory: February 28, 2021

\$11,337

Online Giving

\$2,970

Other Misc. Donations & Income

\$1,232

(Includes one donation of \$3,500)

TOTAL SMCC OPERATING SUPPORT

\$15,539

OPERATING INCOME GOAL

\$18,500

WEEKLY: SHORTAGE

\$2,961

Thank you for your generosity ♥ Gracias por su generosidad ♥ Cám ơn vì sự hào phóng của bạn

FEAST OF FAITH

Postures of the Mass

In the Mass, we pray not only with our lips, but with our bodies as well. We stand when the ministers enter. In Western culture, standing is a sign of attention, a mark of respect: all stand when the judge enters the courtroom, for example. Standing is also an ancient posture of prayer, mentioned frequently in the Old Testament. When the readings begin, we sit down: a listening posture. Mary sat at Jesus' feet to listen to his teaching; the crowds sat on the hillside or the seashore to hear his words. Kneeling is another posture that is full of meaning. It expresses adoration and worship, but it can also express humility and contrition. We bow: a sign of honor and reverence, acknowledging the presence of God, especially when we receive the Eucharist. And there are other ritual gestures as well—striking the breast, genuflecting, and of course making the sign of the cross. The liturgy invites us to pray with our whole person—with heart and mind, voice and body.

FIESTA DE LA FE

El altar, símbolo de Cristo

Uno de los símbolos visibles al entrar a cualquier iglesia es el altar mismo. De hecho, en los años posteriores al Concilio Vaticano II, las nuevas construcciones tenían como centro al altar, y en torno a él, la asamblea. El altar es el símbolo de Cristo, del cordero inmolado; asimismo, es el lugar del sacrificio. A medida que en la Iglesia se fue desarrollando la teología eucarística desde la perspectiva del sacrificio, los altares fueron adquiriendo mayor importancia, dejando de ser soportes de madera y pasando a ser un elemento fijo, de una sola piedra, pues Cristo es la piedra angular. En razón de esta visión se comenzó a sepultar a los mártires bajo el altar, hasta que se llegó a la pequeña cavidad en la cual se depositaban las reliquias de los mártires. A partir del siglo XV aumentaron los símbolos de veneración al altar como símbolo de Cristo: el beso inicial, la incensación, la reverencia e inclusive, la postración el Viernes Santo. Altar y mesa. Comunión y sacrificio.

MINISTRIES

Altar Servers
Belinda Jacob

Extraordinary Ministers Of Holy Communion
Alice Schultz

Extraordinary Ministers of Holy Communion for the Homebound
Arlene Walrath

Knights of Columbus
Cj Clarke IV
Grand Knight
2° & 4° Mondays 7:00pm
Social Hall

Lectors
Sandra Maule

Sacristy
Margie Braff

Saint Vincent de Paul
Joanne Capies
770-534-0234 or
Ext#1203

Ushers
Jack Capies

St Joseph

Bible Study for Men
Thad McCormack
Friday 8:00am
Social Hall

Pro Life Ministry
Tony Maturo

Divine Mercy Chaplet
Fridays 3:00pm Chapel

Adult Catechesis
Fridays 10:00am
Social Hall

Rosary Ministry
Russ Williams
Saturday | 4:00pm
Sunday | 10:00am
Domingo | 12:30pm

Gift Shop

Tienda de Articulos Religiosos
Sundays | Domingos
11:30am-1:00pm
2:00pm-3:00pm
Gift Shop open by
appointment:
678-831-8047

Spanish Classes
Magda Cruz

Bendición de Casas
Llame al (678) 831-7697

OUR VIETNAMESE COMMUNITY
Tuan Nguyen
470-419-9097
snowball0416@gmail.com

WMKP 98.9 FM
Totus Tuus Catholic Radio
Catholic Radio in Gainesville,
GA 24/7. For more
information go to the website,
www.wmkpfm.com, or call
678 602 1773



Mass Intentions | Intensions de Misa

Saturday | Sábado Mar 06
4:30pm (+) The Dale Family
6:30pm (+) Francisca Vazquez
(+) Martin Elias
(I) Rubi Duarte y
(+) Evelyn Sesmas

Sunday | Domingo Mar 07
7:30am (+) The Dale Family
9:00am (+) Maria Teresa Sariñana Soto
(+) Alfonso Vilchis Medina
(I) Elvia Martinez y
(+) Catalina Estrada de Vilchis
10:30am (+) Epifanio Camacho
1:00pm (I) La Familia Ramirez Martinez
(+) J. Guadalupe Murillo
(I) La Familia Fernandez Arreguin y
(I) Martin Olguin Martinez
3:00pm (I) Vietnamese Community
5:00pm (+) Zbigniew (Ziggy) Zablocki

Monday | Lunes Mar 08
12:00noon (I) Ana Rosa Vazquez

Tuesday | Martes Mar 09
12:00pm (+) Leonardo Levine

Wednesday | Miércoles Mar 10
12:00pm (I) Jesus Cruz Lopez

Thursday | Jueves Mar 11
9:00am (I) Damian Leon
6:00pm (+) Daniel Garcia
(+) Catalina Gorola
(+) Anthony Rodriguez y
(+) Antonio Garcia

Friday | Viernes Mar 12
9:00am (+) Janet Williams

Reading for the Week | Lecturas de la Semana

Monday: 2 Kgs 5:1-15b; Ps 42:2, 3; 43:3, 4; Lk 4:24-30

Tuesday: Dn 3:25, 34-43; Ps 25:4-5ab, 6-7bc, 8-9; Mt. 18:21-35

Wednesday: Dt 4:1, 5-9; Ps 147:12-13, 15-16, 19-20; Mt 5:17-19

Thursday: Jer 7:23-28; Ps 95:1-2, 6-9; Lk 11:14-23

Friday: Hos 14:2-10; Ps 81:6c-11ab, 14, 17; Mk 12:28-34

Saturday: Hos 6:1-6; Ps 51:3-4, 18-21ab; Lk 18:9-14

Sunday: 2 Chr 36:14-16, 19-23; Ps 137:1-6; Eph 2:4-10; Jn 3:14-21

Alternate readings (Year A): 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a; Ps 23:1-6; Eph 5:8-14; Jn 9:1-41[1, 6-9, 13-17, 34-38]

CLASES PRE-BAUTISMALES RESUMIRAN EL SABADO, 3 DE ABRIL EN ESPAÑOL.
Se necesita registrar antes trayendo el acta de Nacimiento del bebe y el certificado de matrimonio catolico de los padrinos en la oficina principal. Para mas informacion pueden llamar al 678-831-8042. **GRACIAS!**

LENTEN SCHEDULE | HORARIO DE CUARESMA

Mar 08: Lenten Mission with Fr Tim
@7:00PM

Mar 09: Lenten Mission with Deacon Bill Bohn

Mar 10: Lenten Mission with Deacon Ken

Mar 11: Confessions in sanctuary during Lenten Mission

Mar 11: Mision de Cuaresma con Seminarista Carlos Lopez

Mar 12: ENG Stations of the Cross
@5:00PM

Confessions @ 5:30PM-6:30PM

Mision de Cuaresma con Seminarista Carlos Lopez

Mar 18: Confessions @7:00PM

Mar 19: ENG Stations of the Cross
@5:00PM

Confessions @ 5:30PM-6:30PM

Estaciones de la Cruz @7:00PM

Mar 20: Confessions @3:00PM

Mar 25: Confessions @7:00PM

Mar 26: ENG Stations of the Cross
@5:00PM

Confessions @ 5:30PM-6:30PM

Estaciones de la Cruz @7:00PM

Mar 27: Confessions @3:00PM



MINISTERIO HISPANO

**Cristo Renueva
Su Parroquia**
Marcelino Ramirez
Domingos 2:00pm
Salón 18

Renovación Carismática
Isabel Cuevas
Domingo 2:00pm
Jueves 7:00pm

RICA Educación Religiosa Para Adultos

Sr. Indalecio Salazar
Domingos 7:00am
Salón 18

Lectores
Norma Jean Gomez

**Ministros
Extraordinarios**
Daniel Hernandez

Monaguillos
Ruby Duarte

Música
Luis Gordillo

Niños Especiales
Gabriela Mendoza
1° sábado de cada mes
12:00pm Salon 18, 29-30

Ujieres
Luis Lucumi

**Ministerio de
Consuelo**
Manuel Carrillo

Sta. Teresa de Calcutta
Maria Hernandez

Danza San Miguel
Maria Torres

Sacristanes
Martin Marceleno

*****Para comunicarse con
los Cordinadores de los
ministerios, favor de
llamara a la oficina
principal al:
678-831-7697 o
678-831-8048*****

School of Religion Office Hours:

Horario de oficina de la Escuela de Religión:

Mon | Lun 11:00am-2:00pm

Tue | Mar 9:00am-2:00pm

Wed | Mió 6:00pm-8:00pm

Thurs | Jue 9:00am-2:00pm

Fri | Vier CLOSED-CERRADO

Sat | Sab CLOSED-CERRADO

Sun | Dom 7:00am-1:00pm

Amelia Seid

aseid@saintmichael.cc

678-831-8044

Diana Pompa

dpompa@saintmichael.cc

678-831-8045



1st Year Confirmation Class | 1er Año de Confirmacion



Thank you immensely to Mary and Deborah of the "Deliver Hope" Ministry! They make handmade cards for those that are home bound in our community. They taught the Disciples (1st year Confirmation Class) to make homemade cards. Our cards are going to be delivered to nursing homes and detained immigrants at Stewart Detention Center.



¡Gracias inmensamente a Mary y Deborah del Ministerio "Entrega Esperanza"! Hacen tarjetas hechas a mano para aquellos que están en casa en nuestra comunidad. Enseñaron a los Discípulos (Clase de Confirmación de 1er año) a hacer tarjetas. Nuestras tarjetas serán entregadas a hogares de ancianos e inmigrantes detenidos en el Centro de Detención Stewart.



SACRAMENTS

Baptism/Bautismo

Celebration

Esp: 2° y 4° Sábado del mes a las 10:00am.

Eng: 2nd & 4th Sat of the month at 9:00am.

Pre-Baptismal Class
Clase Pre-bautismal

Esp: 1° y 3° Sábado del mes

Eng: 2nd Sunday of the month

Marriage/Matrimonio

First Step/Primer Paso

Make an appointment with the priest by contacting the main office.

Haga una cita con el sacerdote contactando a la oficina principal.

First Communion & Confirmation Primera Comunión & Confirmación

Please Contact the School of Religion
Por favor contactar a la Escuela de Religión

678-831-8044
678-831-8045

Anointing of the sick
1st weekend of the month after all masses

1° Fin de semana de cada mes después de todas las misas

OTRAS CELEBRACIONES

Misa de Sanación

Segundo Jueves del mes
Misa de 6:00pm

Presentaciones de Niños

Llamar a la oficina para mas información.

Quinceañeras

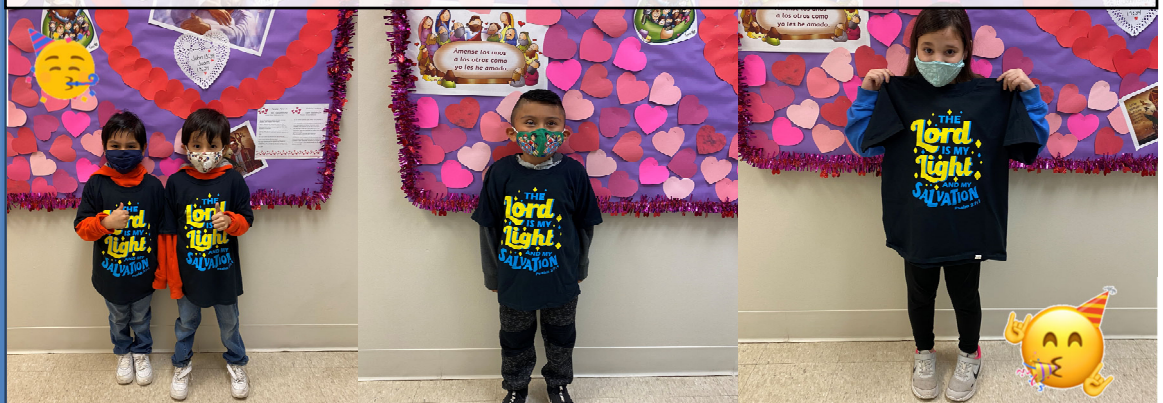
Consultar con la oficina
678-831-7697
Coordinadora
Narcadalia Garrido
770-531-4154

CONGRATS TO THE KIDS WHO EARNED THEIR T-SHIRTS FOR LEARNING THEIR PRAYERS



TOP: Valeria, Erick, Kayla, John Seid, & Leah Seid

BOTTOM: Jesus Manrique, Miguel Manrique, Maynor Consecro, & Maura Billac



FELICITACIONES A LOS NIÑOS QUE SE GANARON SUS CAMISETAS POR APRENDER SUS ORACIONES!

KNIGHTS OF COLUMBUS | CABALLEROS DE COLON

Congratulations!



Two new Knights: Jose Navar, & James Peters.

Three Knights moved up to 3rd Degree:

Dr. Antonio Rios, Gabino Flores, and Buddy Leavitt.

Congrats to 5 Knights that completed the Exemplification of Charity, Unity, and Fraternity.

Knights of Columbus Family of the Month:
Fernando and Margarita Ortiz

Knight of the Month: Corby Stow

40 CANS FOR LENT

The Knights of Columbus will be collecting donated foods during Lent through Easter to help needy families in our parish, in Gainesville, and in Hall County.

All donated foods can be left in the wooden cabinets or at the main office.

May God bless you for your generosity.

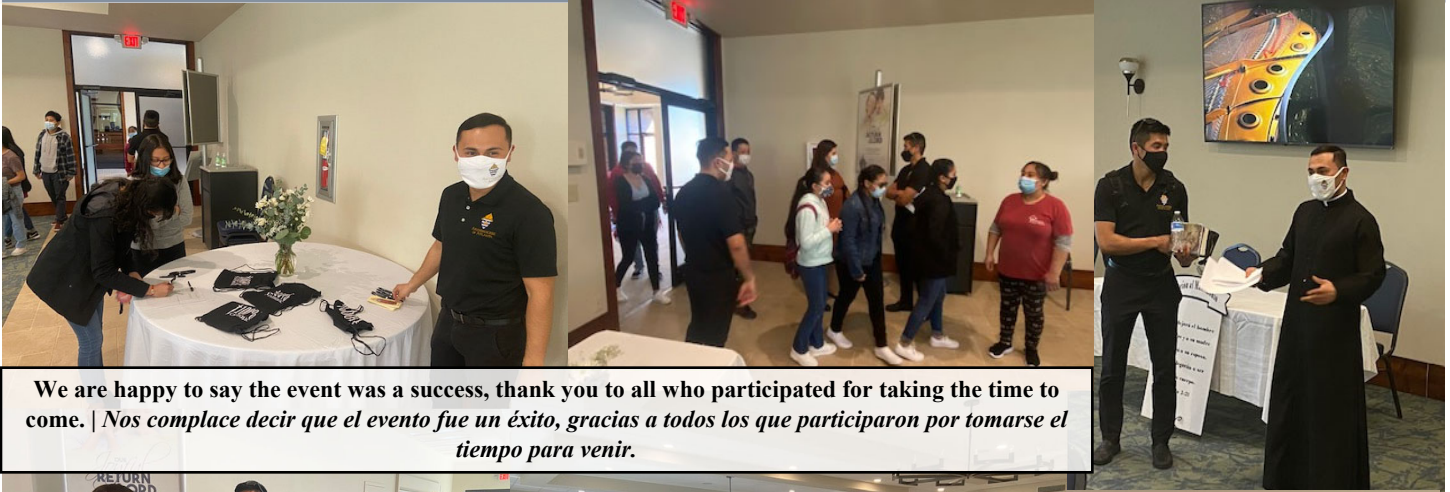
Caballeros de Colón recolectará alimentos donados durante la Cuaresma hasta la Pascua para ayudar a las familias necesitadas en nuestra parroquia, en Gainesville y en el condado de Hall.

Todos los alimentos donados se pueden dejar en los gabinetes de madera o en la oficina principal.



Que Dios los bendiga por su generosidad.

VOCATION DISCERNMENT DAY



We are happy to say the event was a success, thank you to all who participated for taking the time to come. | *Nos complace decir que el evento fue un éxito, gracias a todos los que participaron por tomarse el tiempo para venir.*



Thank you to the Hospitality committee of St. Teresa of Calcutta for your support and service. *Gracias al ministerio de hospitalidad de Santa Teresa de Calcuta por su apoyo y servicio.*



DIA DE DISCERNIMIENTO VOCACIONAL

Saint Michael

Please print 500 bulletins

Thank you.